

ST. FRANCIS XAVIER CHURCH JAPANESE CATHOLIC CENTER

聖フランシスコ・ザビエル教会 日系カトリックセンター

222 S HEWITT STREET, LOS ANGELES, CA 90012

Parish office Hours: M-F 9am to 1pm and 2pm to 5pm

Closed Saturday, Sunday & Holidays

Tel: (213)626-2279 Email: info@sfxcc.org

For additional information, please visit our Parish Website:

www.SFXCJCC.org

FATHER DOAN HOANG, S.J., PASTOR



Mass Intentions ミサの意向

Saturday, June 6th

9:00 a.m. †Yuri Livingston

5:00 p.m. Healing for all family members,
(Regina Wickrema)

Sunday, June 7th

8:30 a.m. For the Sick of our Community,
(The Ladies Guild)

10:00 a.m. †Kelly Higashi, (Teramoto & Sugiyama Families)

Monday, June 1st NO MASS

Tuesday, June 2nd NO MASS

Wednesday, June 3rd NO MASS

Thursday, June 4th NO MASS

Friday, June 5th

12:05 p.m. For the Sick and the Elderly

**SORRY FOR THE INCONVENIENCE, WE ONLY HAVE WEEKDAY
MASS ON FRIDAY THIS WEEK.**

TODAY'S READINGS

can be found in the missalette on pages 168-172

READINGS FOR NEXT SUNDAY

The Eleventh Sunday in Ordinary Time

Sunday, June 14, 2026

1st Reading: Exodus 19:2-6a

Psalm: Psalm 100:1-2, 3, 5

2nd Reading: Romans 5:6-11

Gospel: Matthew 9:36—10:8

Please see the missalette for the daily readings or go to:
WWW.USCCB.org/bible/readings

来週の日曜日の聖書朗読

年間第11主日

[I] 出エジプト19・2-6a

[答] 詩編100・1+2, 3ab, 5

[II] ローマ5・6-11

[福] マタイ9・36-10・8

今週の聖書朗読箇所は「聖書と典礼」の裏側に載っています。

MASS SCHEDULE

Saturday Vigil Mass:	5:00 p.m.	English
Sunday Masses:	8:30 a.m.	Japanese
	10:00 a.m.	English

Weekday Masses are at 12:05 p.m. on
Tuesdays Wednesdays, Thursday & Fridays.
No Mass on Mondays

ミサのご案内

土曜日:	午後5時	英語
日曜日:	午前8時半	日本語
	午前10時	英語

平日ミサは、午後12時5分の
火曜日、水曜日、木曜日、金曜日です。
月曜日のミサはありません。

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptisms: For more information on our celebrations of the sacrament of Baptism, please call the rectory.

Confessions: Confessions are available by appointment.

Weddings: Please call the rectory to make arrangements at least six months prior to your desired date.

Anointing of the Sick: available at anytime, please call the Rectory Office.

Funerals: Please call the Rectory Office.

秘蹟

洗礼の秘蹟: 受洗のためのクラスとスケジュールの詳細は、司祭館事務所までお問い合わせ下さい。

ゆるしの秘蹟: 日時をご予約いただけます。

結婚の秘蹟: 予定されている挙式の6ヶ月前までに司祭館事務所までお問い合わせ下さい。

病者の塗油: 必要に応じて、いつでも受けることができますので司祭館事務所までご連絡下さい。

葬式ミサ: 司祭館事務所までご連絡下さい。

ドアン神父様のコーナー

親愛なる兄弟姉妹の皆様、

ヨハネの福音書において、イエスが「わたしはパンであり、命である。わたしは父から来た者であり、父を見た者である。わたしは父によって遣わされた」などと、繰り返し語っておられるのを耳にされたことでしょうか。それは、神秘的で深遠、難解かつ尽きることのない議論のように思えます。しかし、それは私たち全員が、人生のどこかで、別の次元ではありますが、時折経験してきたような議論の一種なのです。

例えば、あなたは娘の前に立っています。その美しい娘は、あなたが知らない人々、あなたとは何の関係もない人々が集まるディスコやパーティーから、とても遅く帰宅してくるのです。あなたは話し続け、泣き、懇願します。あなたはこれまでの経験のすべてを振り絞り、ひざまずいてこう言う。「もし、私が知っていることをあなたに伝えられたら。もし、私が経験したことをあなたに体験させることができたなら。もし、私が味わった人生の苦味をあなたに味わわせることができたなら。もし、私が感じたあの苦さをあなたに感じさせることができたなら！」

イエスは、そのような時に弟子たちにこう語られました。「わたしの肉を食べ、わたしの血を飲みなさい。……わたしの肉はまことの糧であり、わたしの血はまことの飲み物だからです。わたしの肉を食べ、わたしの血を飲む者は、わたしの中に住み、わたしもその人の中に住むのです。」イエスは、愛し、赦し、共同体を築き、子供たちを最優先とし、質素で非暴力的であり、常に対話に開かれ、決して心を硬くせず、神を恐れ、人間を尊重する——そのようなご自身の生き方こそが、この世界と人類を破滅から救うことができると知っておられた。

イエスはこう懇願された。「どうか私の思いを感じてほしい。私は高き所から来た。私のパンを食べ、私の水を飲め。私の肉を食べ、私の血を飲め。」彼は弟子たちに求めたように、私たちにも変革を求め、回心の必要性を悟るよう懇願している。イエスが当時懇願していたことを考えてみてほしい。しかし、それ以上に重要なのは、今、ここロサンゼルスや世界のあらゆる場所で、彼がどのように懇願するかを理解しようとするのだ。

私たちは彼を食べ、彼を飲むべきだ。もちろん、これはミサの中で私たちが行っていることである。しかし、それはまるで私たちが彼に対して全く真剣ではないかのようだ。私たちは彼を無に砕き、彼の飲み物を一滴のワインにまで縮めてしまう。彼のパンを食べるとき、私たちは自分が何をしているのかを感じなければならぬ。私たちはここで、その場ですぐに聖体としてパン一斤を丸ごと食べなければならぬ。そうしてこそ、それは苦しく、困難で、身にしみるような務めとなり、私たちは彼へと変容することができるのだ。それこそが私たちに必要なことであり、この世界にも必要なことなのだ。それは、彼が誰よりもよく知っていたことである。

ドアン神父



**次の日曜日はドアン神父様の
リタイアメント・パーティー
来週の日曜日はミサが1回のみとなります。**
午前8時30分のミサは中止となり、
午前10時から日英バイリンガルミサを行います。

ぜひ午前10時のミサにご参加ください！エルシヨフ司教が午前10時のミサを司式され、ミサ終了後にはすぐに昼食会が行われます。

昼食会の席は残りわずかです。参加費は25ドルです。本日中にスタッフまでお申し出ください。当日、チケット販売や支払いの受付は行いません。

リタイアメント・パーティーの企画・運営のお手伝いをしていただける方は、教会事務所まで電話：(213) 626-2279 またはメール：info@sfxcc.org までご連絡ください。

**大司教区の司祭のためのリタイアメントファン
ド**を来週募ります。皆様の献金は、ロサンゼルス大司教区で長い間、信仰共同体を支えて下さった神父様たちを助けるためのものです。皆様からのご寄付を必要としています。特別な封筒が教会入り口にあります。寛大なご支援に感謝します。

**カトリック墓地・葬儀社による、生前契約に関する
説明会と情報提供が7月19日午前10時のミサ後にご
ざいます。**参加ご希望の方は、教会の入り口にてお申し込みください。

**7月に小東京サービスセンターと共同でフードド
ライブの寄付品を募集します。**詳細は追ってご案内いたします。

Fr. Doan's Corner

Dear brothers and sisters,

In the gospel of John, you heard Jesus repeated again and again, "I am the bread, I am the life. I come from the Father, I have seen the Father. I was sent by the Father," and so on and on. It seems a mysterious, deep, difficult, and endless discussion. It is a type of discussion we have all experienced, though at another level, from time to time in our lives.

For example, you are standing in front of your daughter, beautiful one who comes home very late from discos and parties at which there are all kind of people you do not know, that you have no relations with. You talk and talk. You weep and you implore. You tap all your experience, you fall on your knees and you say: "If only I could let you know what I know. If only I could let you experience what I experience. If only I could let you taste the gall of life that I have tasted. If only I could let you feel the bitterness I have felt!"

This is how Jesus talked to his disciples at such the time when he said, "Eat my flesh and drink my blood, ... for my flesh is true food and my blood is true drink. Those who eat my flesh and drink my blood abide in me, and I in them." He knew only his type of life - loving, forgiving, community building, taking children as your first issue, simple, nonviolent, always ready to dialogue, never hardened God-fearing, and human respecting – could save this world and human kind from disaster.

He pleaded: "Please feel my feeling. I come from on high. Eat my bread and drink my water. Eat my flesh, and drink my blood." He pleads with us such as he pleaded with his disciples to change, to see the need for conversion. Think about Jesus pleading in his time, but more relevant still, try to understand how he would plead now, right here in Los Angeles and everywhere in this world.

We should eat him, we should drink him. This is, of course what we do during the Mass. But it is as if we are not serious about him at all. We fragment him to nothing and we reduce his drink to a drop of wine. When eating his bread, we should feel what we do. We should be obliged to eat a whole loaf here on the spot Eucharistically, so it becomes an arduous, difficult, and felt task, in order we might turn into him. That is what we need, and this world needs, too. It is what he knew so very well.

Fr Doan



**Next Sunday will be the Retirement Party for
Fr Doan Hoang, S.J.**

We will have only one Mass next Sunday.

**8:30am Mass is canceled and we will only have a
10 am Bilingual (English/Japanese) Mass.**

***Join us for 10am Mass! Bishop Elshoff will be con-
celebrating the 10am Mass with the luncheon imme-
diately following Mass.***

**We have only a few seats left for the luncheon.
Tickets are \$25. Please see a staff member TODAY.
We will not be selling tickets or taking payments the
day of the party.**

If you would like to volunteer to assist with Fr. Doan's retirement celebration, please call the office at (213) 626-2279 or email info@sfxcc.org.

**THE COLLECTION FOR THE RETIREMENT FUND
FOR ARCHDIOCESEAN PRIESTS** is next weekend.

Your contribution to this fund helps the Archdioceses of Los Angeles to care for our priests who for so long cared for our community of faith. Your gift matters. Special envelopes are available in the back of the Chapel. Thanks for your continued generosity.

**Catholic Cemeteries & Mortuary will have a presta-
tion and information regarding planning for funerals
on July 19th after the 10am Mass.** Please sign up at the entrance of the church.

**In July we will be collecting items for a Food Drive in
conjunction with LTSC.** More information will be available soon.

ご存じですか？一貫性が重要です： ルールを常に守り、子どもを安全に守る健全な境界線を保つ安全なおとなの存在は、預かる子どもたちとの信頼関係を築く上で不可欠です。あなたが健全な境界線を示すことで、子どもたちは境界線を守らない大人を見分けやすくなります。また、困難な状況でもあなたを信頼でき、危険な大人や虐待に関する情報をあなたに打ち明けることができると学ぶのです。詳細については、lacatholics.org/did-you-know の VIRTUS® 記事「“The Importance of Child Abuse Prevention Month—All Year Long”」をご覧ください。

DID YOU KNOW? Consistency is key: Safe adults who consistently follow the rules and observe healthy boundaries that keep children safe are key to building trust with the children in their care. When you demonstrate healthy boundaries, children are more likely to identify adults who do not follow boundaries. They also learn that they can trust you in difficult situations and can come to you with information about unsafe adults or abuse. For more information, read the VIRTUS® article “The Importance of Child Abuse Prevention Month—All Year Long” at lacatholics.org/did-you-know.

来年度の日曜学校の申し込みを受け付けております： 3歳以上（未就学児以上）のお子様は日曜学校に申し込みが可能です。申込用紙は教会入り口に置いてあります。早期のお申し込みにご協力ください。費用は9月までかかりません！2026-2027年度の日曜学校及び2年間の堅信クラスは9月27日より始まります。
成人の為の堅信クラス、カトリックの信仰についてのクラス、入門クラス（OCIA）に関してのお問い合わせは、教会事務所までご連絡ください。

NOW ACCEPTING APPLICATIONS FOR SUNDAY SCHOOL: Starting from Pre-School (3 year and older). Application are available at the back of church. Please turn in your applications ASAP and tuition will not be due until September! First day of Sunday School for the 2026-2027 school year will be Sept. 27.
For those wanting information on the Confirmation Program or adults inquiring about the Catholic faith, or OCIA, please call the office.

メリノール空手クラブでは、今週の日曜日、6月7日午前11時から午後3時まで、講堂にて次回のビンゴファンレイザーを開催いたします。賞金やドアプライズ、そして美味しい料理をご用意してお待ちしております！メインディッシュには、和風魚料理と照り焼きビーフスティックをご用意いたします。食材の手配のため、教会の入口付近にある申込用紙にて食事の事前予約をお願いいたします（事前のお支払いは不要です）。皆様のご支援に感謝申し上げます。ぜひお越しください！

The Maryknoll Karate Club invites you to Karate's bingo fundraiser this Sunday, June 7th, from 11:00 AM to 3:00 PM in the auditorium. Join us for cash pots, door prizes, and great food! Main entrees will include a Japanese fish plate and teriyaki beef sticks. To give us a better idea of how much food to purchase, please pre-order your meals using the sign-in sheet located in the back of the chapel; no prepayment is needed. Thank you for your support, and we hope to see you there!

ミサ典礼聖歌
入祭の歌： P. 55 いときよき
奉納の歌： P. 54 主はわれらの牧者
拝領の歌： P. 35 マラナタ
閉祭の歌： P. 43 いつくしみ深き

行事予定 DATES TO REMEMBER
レジオマリエ..... 毎日曜日 Legion of Mary..... Every Sunday
第一土曜日の信心..... 6/6/26 First Saturday Devotion..... 6/6/26
ドアン神父退任パーティ..... 6/14/26 Fr. Doan's Retirement Party... 6/14/26
ストレッチ・クラス... 6/28/26 Stretch & Slow Movement..... 6/28/26
司牧委員会..... 6/23/26 PPC..... 6/23/26
フード・ドライブ... 2026年7月 Food Drive..... July 2026

NO PETS ALLOWED IN THE CHAPEL, ONLY “SERVICE ANIMALS” ALLOWED.
聖堂内には補助犬だけ持ち込むことが許可されています。
NO FOOD OR DRINKS ALLOWED IN THE CHAPEL. 聖堂内での飲食は控えて下さい。
LOST AND FOUND: Please contact parish office. Items will be retained for only one month.
忘れ物は、教会事務所に問い合わせ下さい。一ヶ月間のみ保管いたします。